

Aktualności

* Drogie ciepło
* Czarny cylinder i graca

Program TV

* I, II pr. TVP 12.03 - 18.03

Sprawy miejskie

* Miejski Ośrodek Kultury w Bukowni zaprasza

Olski Przegląd

11 marca 1994, Nr 9/45/94.

Cena 2500 zł. 8 stron.

RZECZPOSPOLITA BABSKA

Od pewnego czasu coraz częściej stanowiska sołtysów obejmują energiczne kobiety. Rozmawiałem ostatnio z Panią Elżbietą Adamczyk z Podlipia /gmina Bolesław/, która pełni tę funkcję od grudnia ubiegłego roku.

- Nie jestem wyjątkiem w gminie Bolesław. Kobiety rządzą również w Międzygórzu, Hutkach, Małobądzu, a nawet w samym Bolesławiu. Mnie wybrano na to stanowisko pod koniec grudnia, po rezygnacji czasowego sołtysa - Pana Mariana Lorka.

Jaki był początek tego urzędowania? Bardzo zwyczajny, polegający na „podbijaniu” deklaracji na węgiel, zbieraniu podatków i załatwianiu ubezpieczeń, czyli stycznej „ogniówki”. Tym codziennym powinnościami każdego sołtysa towarzyszyła mi świadomość zadań zdecydowanie trudniejszych i ważniejszych.

Proszę o nich coś powiedzieć... Najtrudniejszym zadaniem będzie dokończenie spraw administracyjnych i prawnych związanych z zajęciem w 1986 roku przez Kopalnię Piasku Podsadzkiego

terenów leśnych będących własnością mieszkańców Podlipia, Wodącej, Międzygórza i Bukowna Starego. Część sosnowego lasu już wycięto, część zdewastowano. Od niektórych wykupiono działki, ale wielu nie posiada już ani lasu, ani pieniędzy. Kopalnia nie chce płacić, bo nie ma pieniędzy i jest świadoma braku uregulowań prawnych. Chociaż toczy się w tej sprawie postępowanie w prokuraturze, chociaż było kilka uchwał RMiG Bukowna, chociaż protestowali mieszkańcy i Partia Zielonych - bezprawna eksploatacja piasku trwa, a kopalnia nie ma zamiaru zapłacić za to, co zabrała i kupić tego, co jeszcze pozostało. Jest to naprawdę drażliwy i trudny problem, który mogą rozwikłać - Urząd Wojewódzki oraz Urząd Miasta i Gminy w Bukowni, oczywiście pod warunkiem, że im na tym naprawdę zależy. Dla mnie jest to sprawa honoru, bo zajmowałam się tym od samego początku, gdy występowałam jako delegat Rady Sołectkiej.

Czy pozostałe zadania są tak samo kłopotliwe? Są trudne, ale przyjemniejsze w realizacji, bo w większym stopniu zależą od sa-

mych mieszkańców Podlipia. Najważniejsze z nich to budowa nowej szkoły i przedszkola, gdyż obecny budynek jest zbyt ciasny i zagrzybiony. Nowa szkoła ma być budowana na guntach gromadzkich, a w starym budynku /po remoncie/ będzie obiekt kulturalny.

Mamy zamiar rozbudować remizę strażacką, aby uzyskać zaplecze socjalne dla strażaków i mieszkańców.

Mieszkańcy Podlipia i Bukowna Starego chcą przeklasyfikować leżące wzdłuż granicznej drogi tereny rolne /klasa V i VI/ na tereny budowlane. Jest to sprawa przyszłościowa, ale opłacalna i bardzo realna.

Czeka nas też telefonizacja, modernizacja głównej ulicy oraz „walka” o zachowanie dotychczasowego stanu kursów autobusów PKM, ponieważ Burmistrz Bukowna planuje wyeliminować olskie linie i wprowadzić własne. Dla nas /i kilku innych sołectw/ oznaczać to będzie znaczne ograniczenie możliwości dojazdów i do Olska i do Bukowna.

Domyślam się, że wcześniej były inne... - Byłam wielokrotną

/c.d. na stronie 2/

Zielona Baba

Od jakiegoś czasu mieszkańców Olska bulwersuje sprawa koloru naszej „rzeki” Baby. Trwają spory co do barwy, jaką przybrała. Jedni optują, że rzeka jest zielona, inni, że seledynowa. Dla mnie „wsio rawno” - wszak jeden kolor jest pochodnym drugiego. Inna sprawa jest ważna. Rzeka nareszcie stała się łatwo zauważalna, bo zdecydowanie odcina się od szarych betonowych płyt regulujących jej bieg. Moja artystyczna dusza cieszy się, gdyż rzeczka przypomina pociągienie pędzla któregoś z wybitnych impresjonistów. I nie ważne jest, że w cieczy, która ją stanowi, są chyba wszystkie pierwiastki z tablicy Mendelejewa, oraz to, że śmierdzi. Ważne jest, że okoliczne zakłady pracują, dla dobra każdego z nas. Ciekaw tylko jestem, jaka jest procentowa zawartość wody w tym „czymś”? Jedno jest pewne - nikt za to nie „bęknie”, bo kogo interesuje od dawna martwy biologicznie strumień?

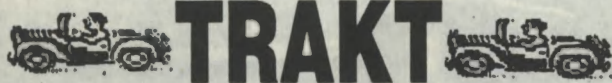
/Olgerd/

Dali radę

Myślałem, że solidne, kute ławki z ulicy Krakowskiej są nie do zdarzenia. „Jeżeli już to najwyższej dechy połamia” - dedukowałem pełen ignoracji. I myliłem się! Ławce, tuż za rzeźbą rycerza, złamano żelazny pręt podtrzymujący z jednej strony oparcie. Tylko czekać jak wandalę załatwi się z drugą stroną. Trzeba jednak przyznać, że mają chłopaki siłę... Szkoda, że nie poza tym...

/Olgerd/

PRYWATNY OŚRODEK SZKOLENIA MOTOROWEGO



Olsk, ul. J. Korczaka 1/27, tel. 43-27-19

Ogłasza rozpoczęcie nowych kursów na kat. A, B, T, C, E, D w dniu 18.03.94, godz. 16.00 w Studium Nauczycielskim.

Zapraszamy!

Piroman działa

Pierwszego marca, w Starczynowie doszło do próby podpalenia lasu - w miejscu, które ominęła klęska pożarowa z 1992 roku.

Szczęśliwie się złożyło, że pożar nie rozprzestrzenił się ze względu na wilgotne podłoże.

Nie udało się ująć podpalacza. Przypomnijmy, że w 1992 roku wskutek pożarów spłonęło blisko 1300 ha lasu.

Chyba nikt z nas nie chce żyć na pustyni...

L.J.



Przygnębiająca historia

Zdarzyło się to na dworcu PKM, obok olkuskiego Supersamu. Gdy tam wkroczyłem /i to akurat w pogodnym nastroju/ ujrzałem tuż przed sobą ludzkie „straszydło” w osobie mocno zataczającego się młodzieńca w zabłoconym odzieniu, z pokaleczoną i opuchniętą twarzą.

Na szczęście nie doszło do zdarzenia, bo minął mnie śladem i podążył w kierunku postoiu Mini Busów. Za moment moją uwagę

zaabsorbował drugi chłopiec, w jeszcze gorszym stanie, skulony i wciśnięty w kąt przy ścianie budynku. W powietrzu kłujący mróz, a on w „wiosennym” ubraniu... Na dworcu tłumy ludzi, a on zdaje się być coraz bardziej samotny i jakby skazany na zagładę...

Gdy ktoś ubolewał, że mimo wszystko szkoda zdrowia tego chłopca, pierwszy młodzieniec, przy pomocy dwóch trzeźwszych kolegów został prawie siłą

wepchnięty do jednego z Mini Busów. Za moment zajęto się i tym drugim, ale nie było to łatwe, bo nieszczęśnik był cięższy, wiotki i bezwładny. Wleczono go więc po dworcowym placu, półnagi, obojętnego na wszystko, co się wokół niego działo. Wtłoczono do pojazdu jak worek piasku... Za moment cały ten przygnębiający „obraz” opuścił plac i udał się w kierunku Katowic, ale na dworcu PKM pozostało przykre wspomnienie o ułomności młodych ludzi i świadomość, że źle dawkowany alkohol może w okrutny sposób zakpić z ludzkiej godności...

/tn/

Płacenie czekiem

Nie ulega wątpliwości, że wkraczamy w XXI wiek. Środki masowego przekazu przypominają o tym na każdym kroku. Dawniej - dosyć często - podkreślano również, że żyjemy w Europie. Od pewnego czasu nie przypominają już nawet o tym, bo podobno nie ulega to najmniejszej wątpliwości.

Ale... Istnieją jednak wątpliwości. Coraz częściej różnego rodzaju banki proponują tzw. Rachunek Oszczędnościowo - Rozliczeniowy. Rachunek taki daje możliwości płacenia, tj. pokrywania wszelkich wydatków - czekiem. Jest to o tyle pożyteczne, że wszelkie operacje odbywają się bezgotówkowo. Jednak może nas spotkać miła niespodzianka.

Wydawało mi się rzeczą naturalną, że np. w Spółdzielni Mieszkaniowej będę mógł regulować opłatę czynszu takim właśnie czekiem. I okazało się, że jest to bardzo kłopotliwe. Gotówka jak najbardziej, ale czek?!

W sklepach również nie chcą przyjmować wystawianych na odpowiednią sumę czeków. Mimo że czasem zakupy są nawet na kwoty kilku milionowe. Przecież sprzęt telewizyjny, meble kosztują sporo. Jednak sprzedawcy mają jakieś nieuzasadnione obawy przed... formą bezpieczniejszą w dzisiejszych czasach, regulowania należności.

Wydaje mi się, że należałoby zrobić bezpłatną reklamę sklepom, instytucjom, które owe nieszczęsne чеки przyjmują (oczywiście poza bankami).

Kto więc w Olkuszu i w Bukownie takie чеки przyjmuje?! „PO” chętnie wydrukuję listę sklepów, których sprzedawcy opowiedzą się za wejściem w XXI wiek!

Miroslaw Siudyka

ciąg dalszy ze str. 1

RZECZPOSPOLITA BABSKA

delegatką Rady Sołeckiej, przewodniczącą komitetu gazyfikacji i komitetu rodzicielskiego, a od wielu lat jestem obecna w miejscowym KGW.

A czy w tym wszystkim jest coś z rodzinnej tradycji? Ojciec - Józef Śpiewak był przedwojennym sołtysiem, a po wojnie przewodniczącym RN, najpierw w Podlipiu, a następnie w Wodącej. Można powiedzieć, że On elektryfikował i budował wodociąg, a na mnie czeka gazyfikacja i telefonizacja. Ta tradycja mocno zobowiązuje...

Ale przecież ktoś musi Pani pomagać... - Pomaga mąż - Stanisław /kierowca/, któremu przekazałam część uprawnień, np. przyjmowanie podatków, pomaga również syn Marcin /uczeń olkuskiego technikum/, który pełni ważną funkcję kuriera. Pomagają i są moralną podporą w tej pracy. Podobną podporą jest życzliwość, którą dostrzegam wśród mieszkańców Podlipia i w Urzędzie Gminy.

Rozmawiał Bolesław Huras

Miejski Ośrodek Kultury
ul. Górnicza, 32-332 Bukowno /tel. 509/

EURODISNEY - PARYŻ

Program:

29.04.1994 godz. 16.00 - wyjazd z MOK Bukowno
30.04.1994 godz. 16.00 - przyjazd do Paryża, obiadokolacja w hotelu, nocleg w hotelu
1.05.1994 godz. 9.00 - śniadanie
godz. 10.00 - 21.00 - zwiedzanie Paryża z przewodnikiem, przejazd po Paryżu nocą, wjazd na Wieżę Eiffla /organizatorzy zapewniają pokrycie kosztów biletów wstępu na Wieżę na pierwszym poziomie/
godz. 22.00 - obiadokolacja, nocleg w hotelu
2.05.1994 godz. 9.00 - śniadanie
godz. 10.00 - 21.00 - pobyt w miasteczku Eurodisney
godz. 22.00 - obiadokolacja
godz. 23.00 - wyjazd z Paryża
3.05.1994 - około godz. 23.00 - 24.00 - powrót z wycieczki do punktu wyjazdu MOK Bukowno.

Uczestnicy zobowiązani są do zapewnienia sobie wyżywienia podczas jazdy oraz między śniadaniem a obiadokolacją podczas pobytu w Paryżu. Zapisy przyjmujemy do dnia 26 marca 1994 roku.

Cena biletu - 3.000.000 złotych.

Foto: autokar należący do MOK Bukowno

Ponad 8 milionów serdeczności

W niedzielę, 27 stycznia br. w Parafii Rzymsko-Katolickiej pw. „Dobrego Pasterza” zorganizowano zbiórkę pieniężną na leczenie chorej Niny. Wierni przekazali na ten cel ponad ośiem milionów złotych i bardzo, bardzo dużo serdeczności...

Matka dziewczynki pragnie za naszym pośrednictwem przekazać serdeczne BÓG ZAPŁAĆ i wyrazić wdzięczności dla wszystkich Ofiarodawców.

My, dla przypomnienia podajemy ponownie numer konta Stowarzyszenia Pomocy Chorym z Zespołem Turnera, na które można wpłacać, choćby najdrobniejsze kwoty pieniężne, które na pewno w jakiś sposób pomogą w leczeniu dziecka z Olkusza.

IX Oddział PKO Bank Państwa
w/w, Warszawa
1599-311904-132

z dopiskiem „DLA CHOREJ
DZIEWCZYNI Z OLKUSZA”.



Drogi ciepło

Podczas lutowych mrozów wielu olskian zastanawiało się dlaczego w mieszkaniach jest chłodno? Wydaje się nam, że skoro przez okrągły rok płacimy za centralne ogrzewanie kwoty sięgające 2/3 czynszu, to przynajmniej w miesiącach zimowych powinno nam być ciepło.

Olska ciepłownia, która jest głównym dostawcą centralnego ogrzewania zużywa dziennie 280-300 ton węgla. Jednak wytworzona z niego energia dociera do naszych mieszkań za ledwie w części. Ponad 10-15% ogrzewa pola i lasy, pod którymi przebiega 21 kilometrów sieci przesyłowych. Rury, którymi przekazywana jest gorąca woda były zakładane często przed dwudziestą laty. Stosowane wówczas technologie izolacyjne są jedną z przyczyn znacznych strat ciepła. Montowane obecnie rury preizolacyjne odznaczają się znacznie lepszymi właściwościami izotermicznymi, ale też znacznie wyższą ceną. Co prawda straty przesyłowe idą na konto dostawcy. My płacimy za ilość energii, którą wskazują liczniki zamontowane w węzłach ciepłych. Zatem wszystkie straty ciepła pomiędzy węzłem ciepłym, a naszym kaloryferem pokrywane są z kieszeni lokatora. Podczas ostatnich chłódów mogliśmy się przekonać, że choć kaloryfery były gorące, to w mieszkaniu panował chłodek. Jest to wynik dużych strat spowodowanych starą nieszczelną stolarką okienną i słabo izolowanymi ścianami. Można przyjąć, że ogrzewa nas ok. 60% energii wysyłanej z ciepłowni. Często zdarza się, na początku lub końcu sezonu grzewczego, że na dworze jest ciepło, a kaloryfery grzeją jak opętane. Wtedy sami otwieramy okna wypuszczając nadmiar ciepła, za który i tak musimy zapłacić.

Czy można uniknąć tak wielkiego marnotrawstwa? Czy umiemy oszczędzać energię?

Popularnym sposobem staje się ostatnio założenie przy kaloryferze licznika energii tzw. podzielnika i regulatora. Tą drogą poszła SM "Nowa" na os. Słowiki. Jeśli jest nam za ciepło lub wyjeżdżamy na weekend, to przykręcamy kurek i w ten sposób płacimy mniej. Podobno poczynione w ten sposób oszczędności mogą sięgać 20-30%. Jednak - jak stwierdził kierownik Zakładu Ciepłego w Olsku K. Patka - „Licznik nie oszczędza ciepła, a jedynie go liczy. Aby naprawdę oszczędzać, trzeba wyeliminować straty powstające w sieciach prze-

syłowych, zastosować szczelną stolarkę okienną, ocieplić słabo izolowane ściany zewnętrzne, czy zastosować ekrany zagrzejnikowe. Konieczne jest także dokładne wyregulowanie przepływu w instalacji wewnętrznej, aby uniknąć sytuacji, w której mieszkanie na początku sieci jest przegrzewane zaś na końcu niedograne. Jeśli to zostanie zrobione, można mówić o oszczędności ciepła. System regulacyjny sprawdza się we wszelkiego rodzaju instytucjach jak biura, urzędy, czy szkoły. Można dzięki niemu uniknąć sytuacji, w której, np. w szkołach przez dwa tygodnie ferii zimowych, świąt czy podczas weekendów, niepotrzebnie ogrzewa się mury, a odbiorca musi za to zapłacić. Kilka instytucji w naszym mieście zdecydowało się na zamontowanie regulatorów, np. Biuro Sprzęt, PKS czy Szkoła Podstawowa nr 9. Aby zwiększyć oszczędność energii, ciepłownicy zapowiadają w bieżącym roku całkowitą wymianę 57 starych węzłów hydroelewatorowych funkcjonujących na os. Pakuska na nowoczesne węzły wymiennikowe. Wymiennik zaopatrzony w regulator pogodowy automatycznie dostosowuje ilość przekazywanej energii do warunków atmosferycznych, co pozwala uzyskać znaczne oszczędności. Samo urządzenie jest jednak drogie, niepozornie wyglądający wymiennik kosztuje tyle co trzy polonezy.

Gazem grzać moje panie, gazem grzać?

Obecnie propaguje się przestawianie niewielkich kotłowni, szczególnie tych uciążliwych dla środowiska na droższe, ale „czystsze” ekologicznie ogrzewanie gazowe. W ten sposób zmienili paliwo trzy należące do PEC-u kotłownie przy: M. Curie-Skłodowskiej, Króla Kazimierza Wielkiego i przy ul. J. Kantego. Mimo wyższych kosztów eksploatacji jest to znacznie wygodniejsze w użyciu, i bezpieczniejsze dla środowiska. W centrum Olska powszechna gazyfikacja będzie możliwa dopiero po oddaniu do użytku całego gazociągu średnioprężnego. Aby zachęcić do przestawiania się na paliwo gazowe, można by pomyśleć o preferencjach tak, jak w przypadku zastosowania w samochodzie

katalizatorów spalin. Prawdopodobnie jednak przez długie lata podstawowym paliwem pozostanie węgiel i warto by się zastanowić, jak zmniejszyć szkodliwość dla środowiska emisję związków siarki.

Problem odsiarczania spalin można rozwiązać dwójako. Albo kopalnie zafundują sobie urządzenia do odsiarczania węgla, albo wszystkie kotłownie zamontują systemy odsiarczania spalin. Olska ciepłownia zużywa rocznie 40 tys. ton węgla. Mimo że jest on stosunkowo mało zasieczony (0,4 - 0,6%) i tak na nasze miasto spada kilkaset ton siarki rocznie. Jeśli doliczy się domowe kotłownie, w których często używa się tańszego, lecz bardziej zasieczanego węgla (do 1,5%), np. z Jaworzna to robi się strasznie. W bieżącym roku ma powstać koncepcja odsiarczania spalin, a w 1995 rozpoczną się pierwsze prace. Aby to zrobić, trzeba wymienić w ciepłowni cztery kotły, z których jeden kosztuje 5 - 6 mld zł. Zatem końca modernizacji nie można się szybko spodziewać.

Komunalne ciepłownictwo.

Przed olskim Zakładem Energetyki Ciepłej stanęło w tym roku poważne zadanie - komunalizacja. Przedsiębiorstwo dostarcza ciepło z ośmiu kotłowni do 10.256 mieszkań na terenie pięciu gmin (Olsk, Bukowno, Sławków, Wolbrom, Klucze) i trudno będzie go podzielić na poszczególne gminy. Pewnym wyjściem byłoby utworzenie związku gmin, ale jego ewentualny kształt jest nadal w sferze dyskusji. Planowany pierwotnie termin komunalizacji (koniec czerwca 1994) prawdopodobnie nie zostanie dotrzymany.

Czego zatem spodziewać się w bieżącym roku?

My, użytkownicy powinniśmy się przygotować na trzy kolejne podwyżki (od 1.04, 1.06 i 1.10). Jesienią będziemy płacić za ogrzanie metra kwadratowego mieszkania 15.660 zł. Opłata za ogrzanie mieszkania wzrośnie w bieżącym roku ponad czterokrotnie, podczas gdy sam czynsz (bloki komunalne) tylko 130%. W budżecie przewidziano środki (ok. 1,2 bln zł) na tzw. dodatki mieszkaniowe, podczas gdy wzrost kosztów centralnego ogrzewania obciąży wydatki ludności kwotą 13 bln zł. Zatem dodatki będą przysłowiową kropką w morzu potrzeb. Ciągłe podnoszenie opłat za centralne ogrzewanie może doprowadzić do sytuacji, w której powiększy się, i tak znaczna liczba osób trwale uchylających się od opłat, a chyba nie o to w tym wszystkim chodziło...

(syp)

Czarny cylinder i graca

Jaki zawód przynosi ludziom najwięcej szczęścia? Oczywiście kominarz.

Można tępić przesady, śmiało przekraczać drogę, nawet gdy przebiegnie ją wcześniej czarny kot i beczelnie iść na egzamin trzynastego w piątek, ale na widok kominarza ręka sama jakoś wędruje do guzika.

W naszym mieście szczęście rozniósł sześciu kominarzy, pracowników Spółdzielni Kominarskiej. Poza tym do ich obowiązków należy czyszczenie przewodów kominowych, odbiór nowo oddanych przewodów dymowych i gazowych, drobne prace zdunkowe. Pracy kominarzom nie brakuje, przepisują, że cztery razy do roku trzeba sprawdzić przewody dymowe, dwa razy gazowe i raz wentylacyjne. Niektórzy twierdzą, że odbiór często ogranicza się do... odbioru pieniędzy.

Jak zostać kominarzem?

Jeśli chodzi o wykształcenie to nie ma reguły. Pracują ludzie po „zawodówkach”, jest i technik hutnik, który ucząc się w szkole, nie spodziewał się, że z piecami będzie miał do czynienia jedynie od strony kominu. Po trzyletnim okresie przygotowań do zawodu można zdać egzamin czeladniczy, po pięciu latach pracy, mistrzowski.

Najstarszym kominarzem w Olsku jest mistrz kominarski, który swój zawód wykonuje od 1962 roku. Dawniej obowiązywała tradycja przyniesienia ze Śląska. Czarny cylinder, znak rozpoznawczy kominarzy, miał prawo nosić tylko mistrz kominarski. Czeladnicy nosili czarne meloniki, a uczniowie chodzili w czarnych kepikach, czyli okrągłych czapkach bez daszka. Do wyposażenia kominarza należał czarny mundur ze „srebrnymi” guzikami, dobre buty na gumowej podeszwie, które nie mają prawa się poślizgnąć na stromym dachu i zestaw różnych akcesoriów. Szanujący się kominarz ma ze sobą sztorcownicę, czyli długi drut zakończony szczotką, 25 metrów konopnej liny z kulą kominarską na końcu, latarkę i graca, czyli szufelkę do wybierania sadzy, które wsadza się do worka kominarskiego. Na twarz zakłada się chustę wdechową, która chroni płuca przed sadzami.

Olsk z perspektywy dachów wygląda inaczej, oglądając kminy można się sporo dowiedzieć o lokatorach. Jeśli sadza jest szklista i maziowata to prawdopodobnie właściciel używa najtańszego węgla z Sierszy. Dawniej w kominach można było napotkać dziwne niespodzianki. Zdarzało się, że niezadowoleni z właścicieli domu budowlancy kładli na kominie szybę. Próbuując palić w piecu zadymiało się tylko mieszkanie, choć sprawdzając z dołu lusterkiem było widać światło, co oznaczało, że komin jest czysty. Innym sposobem było zostawianie w kominie płaszczyk, które zabrzymywały dym, a przepuszczając ciężką kulę kominarską.

Czy chodzenie po dachach jest niebezpieczne?

Każdy z nas długo by się zastanawiał zanim zrobiłby krok po wąskiej ławie kominarskiej, obciążony całym ciężkim sprzętem. Kominarze twierdzą, że jest to kwestia wprawdy. Większy „rutyniarze” przekakują z kominu na komin, żeby zaoszczędzić sobie czasu. W Olsku nie było jednak żadnego wypadku, choć chodzenie po niektórych przegiętych ławach dachowych nie należy do rzeczy bezpiecznych. Jak widać św. Florian, patron kominarzy, czuwa.

W ostatnich latach wielu kominarzy założyło prywatne firmy i nie przestrzega już noszenia tradycyjnego stroju.

Czego można życzyć kominarzom?

Chyba tego, aby jak najwolniej przebiegało podłączanie mieszkań do wielkich centralnych kotłowni, bo jeśli kominarze stracą pracę, to kto nam będzie przynosił szczęście?

(syp)

SPORT

Grand Prix "Bukowno '93"

26 lutego w Bukownie odbył się IV Międzynarodowy turniej szachów aktywnych. Wzięło w nim udział 60 uczestników, w tym 6 mistrzów międzynarodowych, 5 mistrzów krajowych.

Turniej wygrał mistrz międzynarodowy K. Pinkas (8p) przed aktualnym mistrzem Śląska G. Masternakiem (7.5p) i mistrzem międzynarodowym J. Bielczykiem (6.5p). Szachiści "Czarnego Konia" Bukowno zajęli dość wysokie miejsca: W. Spyra - 9m (6p), W. Czarnota - 10m (6p), P. Blehm - 11m (6p) i M. Dąbek - 12m (6p). Najlepszym juniorem okazał się P. Blehm, a najlepszą kobietą była O. Bartosik (5.5p) - aktualna v-ce mistrzyni Polski junierek do lat 18, dwukrotna medalistka Mistrzostw Świata Junierek. Natomiast najlepszym zawodnikiem ze stałym rankingiem został reprezentant z sekcji szachowej "Czarny Koń" Bukowno - M. Dąbek.

Atrakcją był występ Syryjczyka, który jednak lepiej mówił po polsku niż grał w szachy.

Był to już IV finałowy turniej z serii Grand Prix Bukowno '93. Główną nagrodę zdobył J. Dawidów (GKS Jastrzębie), który zajął dopiero 14 miejsce (5.5p). Fundatorem głównej nagrody był Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie - wycieczka do Paryża.

Wszyscy uczestnicy oczekują kolejnych edycji turnieju (zależy to w dużej mierze od sponsorów), które mogą wejść do tradycji spotkań szachowych.

Mirostaw Siuduka

Merkuriusz.

W ostatnich dniach ukazał się najnowszy, 23 numer „Merkuriusza Strażackiego”, kwartalnika wydawanego dzięki staraniom Zarządu OSP w Olsku. Miłośników historii lokalnej zainteresuje praca A. M. Gajzlera „O współpracy Towarzystwa Gimnastycznego Sokół z OSP”, czy referat J. Liszki: „Z kroniki OSP w Krzykawie”. Wszystkie dotychczas wydane numery periodyku można kupić w Muzeum Pożarnictwa Ziemi Olskiej. Poza pracami naukowymi, jak referat wspomnianego już A. M. Gajzlera „Ziemia kielecka i krakowska w czasie powstania styczniowego”, czy praca dr. B. Górniewicz „Z tradycji ruralistycznych i urbanistycznych” można na łamach pisma znaleźć specyficzną strażacką poezję, humor.

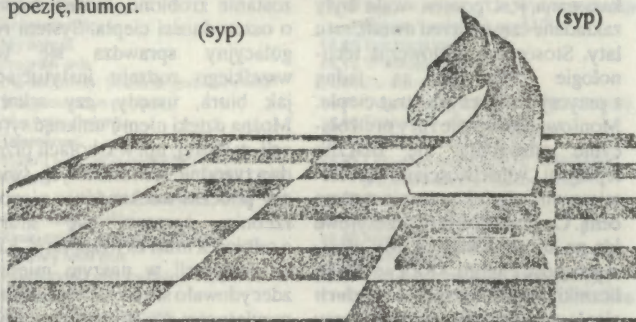
(syp)

Licealna historia inaczej

Ponad czterdziestu maturzystów z olskich liceów wzięło udział w wykładzie otwartym zorganizowanym przez nauczycieli historii. Tematem ciekawego referatu był „Rozwój terytorium i struktury narodowej Rzeczypospolitej od XV do XVIII wieku”. Prowadząca, dr B. Popiołek, pracownik naukowy krakowskiej WSP, obiecuje następne spotkania. Wykład mógł się odbyć dzięki uprzejmości dyrekcji olskiego „ekonomika”, która udostępniła aulę.

Być może taki sposób uzupełniania wiedzy przyjmie się wśród uczniów...

(syp)



Komunikat BPH SA O/Olkusz

Niniejszym informujemy Szanownych PT Klientów, że BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA O/Olkusz ul. Króla Kazimierza Wielkiego 49

z dniem 1 marca 1994 r.

został włączony do sieci Konsorcjum Obsługującego Obligacje Skarbu Państwa i rozpoczyna sprzedaż jednorocznych, VIII serii (PPJ-1008) Obligacji Skarbu Państwa

Informując o powyższym serdecznie zapraszamy do skorzystania z naszej oferty.

Dyrekcja BPH SA
O/Olkusz

Szczegółowe informacje telefoniczne można uzyskać pod numerem 43-00-69 w Olsku

Program TV

SOBOTA 12.03.94

PROGRAM 1

- 7.00 Rondo - magazyn informacyjno-gospodarczy
- 7.20 Rynek - Agro
- 7.45 Z Polski...
- 8.05 Dom otwarty
- 8.25 Wszystko o działce
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziarno” - program red.katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 „5-10-15” oraz film z serii „Tajna misja” /13/
- 11.00 „Opowieść o Alasce” - film dok.prod.amerykańskiej przedstawiający parki narodowe i historię stanu
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Pół godziny dla rodziny
- 12.45 Morze-magazyn
- 13.10 Studio sport - Apetyt na zdrowie
- 14.00 Walt Disney przedstawia „Dziwny Agent Kaczor” /1/ „Wielka tajemnica” /1/-film fab.
- 15.15 Zimowe MTV
- 15.40 Teleexpress
- 16.00 Studio Sport - Halowe Mistrzostwa Europy w La. Paryż '94
- 18.10 „Beverly Hills, 90210” /3/ serial obyczajowy prod.USA
- 19.00 Małe wiadomości DD - program informacyjny dla dzieci
- 19.10 Wieczorynka „Wyspa Niedźwiedzi”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 „Casanova” [Casanova] /2-ost./ film fabularny prod.włoskiej / 80 min./
- 22.05 Piosenki San Remo '94 fragmenty koncertu finałowego
- 23.20 Wiadomości
- 23.30 Neverending story-reportaż
- 23.45 Sportowa sobota
- 0.10 „Siostry” [Sister, sister] film fab. prod. USA /1988 r., 86 min/ reż. Bill Condon, wyk. Eric Stoltz, Jennifer Jason Leigh, Judith Ivey, Dennis Lipscomb
- 1.35 „Francuskie impresje” /1/ program dokumentalny
- 2.00 „Bliźniak” [Take two] film kryminalny prod. USA/1988 r., 97 min/ reż. Peter Rowe, wyk. Grant Goodeve
- 3.40 Zakończenie programu

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Azymut” - program wojskowy
- 8.00 „Ulica Sezamkowa” - program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami - program w języku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Współnota w kulturze „Andrzej Kuhn - świat bez cienia”
- 10.05 Halo Dwójka
- 10.10 Kłasy polskie „Jędrzejów-Archiepactwo Cystersów”
- 10.40 Róża, co chcesz - program Jerzego Owsiaka
- 11.00 Leonard Bernstein - spotkania z muzyką /25/ „Fidelio - świętowanie życia”
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Lalka” /1/ reż. Wojciech J. Has /1968 r., 78 min./ wyk. Mariusz Dmochowski, Beata Tyszkiewicz, Jan Kreczmar, Tadeusz Fijewski
- 13.30 Publicystyka kulturalna
- 14.00 Niepokojące końca tysiąclecia „Wiara i nauka, czyli schizofrenia XX wieku” /1/
- 14.20 Halo Dwójka
- 14.30 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA
- 15.20 Halo Dwójka
- 15.35 Zwierzęta świata „Tajemniczy świat nietoperzy” /1/ serial dok. prod.
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka gra - teleturniej
- 16.55 Program dnia
- 17.05 „Pełna chata” „Dobre i złe nowiny” serial prod. USA
- 17.30 Reportaż
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.30 „Gra” - teleturniej
- 19.00 Berlinale '94-reportaż
- 20.00 Studio sport
- 21.00 Panorama

21.25 Słowo na niedzielę

- 21.30 „Zabawa w Hollywood” program rozrywkowy z udziałem Piotra Polka, Piotra Machalicy i Zbigniewa Zamachowskiego
- 22.05 Prawo i bezprawie „Człowiek, który zabił Liberty Valance’a” [Man who shot Liberty Valance] film fab. prod. USA /1962 r., 124 min./ reż. John Ford, wyk. James Stewart, John Wayne, Vera Miles, Lee Marvin
- 0.10 Panorama
- 0.15 Joe Zawinul - koncert
- 1.25 Zakończenie programu

NIEDZIELA 13.03.94

PROGRAM 1

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Przegląd codziennosci
- 7.35 Tydzień - magazyn rolniczy
- 8.30 Notowania
- 8.55 Program dnia
- 9.00 „Zamek Eureka” serial prod.USA
- 9.25 Tutu-tutu-konkurs muzyczny dla dzieci
- 9.40 „Teleranek”
- 10.10 „Domek na preri” „Pamiętajcie o mnie” /2/ serial prod.USA
- 11.00 „MGM: Gdy lew zaryczy” /1/ film dokumentalny prod.USA
- 11.45 Ludzie i zdarzenia
- 12.00 Telewizyjny Koncert Życzeń
- 12.30 Tęczy Music - Box
- 13.15 Z kamerą wśród zwierząt „Nowości terrarium”
- 13.35 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław '94 - Koncert laureatów /1/
- 14.20 Antena
- 14.30 Śpięcia
- 15.00 Studio Sport - Halowe Mistrzostwa Europy w La. Paryż '94
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia Colbych” /11/ serial prod.USA
- 18.20 7 dni - świat
- 19.00 Wieczorynka Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Onassis - najbogatszy człowiek świata” [1/4] serial prod. amerykańsko-hispańskiej /1988 r., 53 min./ reż. Waris Hussein, wyk. Raul Julia, Elias Koteas, Anthony Quinn, Jane Seymour
- 21.20 Sportowa niedziela
- 22.15 Wrocław '94 - Koncert Laureatów Przeglądu Piosenki Aktorskiej /2/
- 23.15 W blasku barokowej trąbki
- 23.40 Wieczór konesera „Stan rzeczy” [Stand der dinge] film prod.niem./1982 r., 116 min./ reż. Wim Wenders, wyk. Patrick Bauchau, Viva Aude, Isabelle Weingarten, Samuel Fuller
- 1.35 Program muzyczny
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM 2

- 7.30 Echo tygodnia /dla niesłyszących/
- 8.00 „Piotrus Pan i piraci” serial anim.prod.USA
- 8.25 Film dla niesłyszących: „Onassis najbogatszy człowiek świata” /1/ serial prod. amerykańsko-hispański
- 9.15 Słowo na niedzielę /dla niesłyszących/
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Programy lokalne
- 10.30 Wzroczowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 11.00 Godzina z Hanną Barberą - filmy anim.dla dzieci
- 12.00 „Zwycięzca” [The Conqueror] film przygodowy prod. USA /1956 r., 111 min/ reż. Dick Powell, wyk. John Wayne, Susan Hayward, Pedro Armendariz
- 13.50 Animals - program Ewy Banaszkiewicz
- 14.15 „Nam nie jest wszystko jedno-40 lat STS-u”
- 14.30 Podróże w czasie i przestrzeni „Drogi do dobrobytu” /2/ „Źródła postępu”, serial dok.prod.australijskiej
- 15.30 „Nam nie jest wszystko jedno-40 lat STS-u”
- 16.00 Panorama
- 16.10 Program dnia
- 16.20 „Wow” /8/ - „Sobowót”, serial prod. polsko-niemieckiej
- 16.45 „Nam nie jest wszystko jedno-40 lat STS-u”
- 17.20 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Camerata 2, magazyn kulturalny

- 18.20 „Nam nie jest wszystko jedno-40 lat STS-u”
- 18.30 „Gra” - teleturniej
- 19.00 „Szansa na sukces” - Kora z zespołem „MAANAM”
- 20.05 „A kuku, panie kuku” - „W bibliotece” film anim. dla dzieci
- 20.10 Linia specjalna
- 21.00 Panorama
- 21.25 „Spróbujmy to jeszcze raz-40 lat STS-u”
- 22.15 „Dzientelmeni i gracze” /3/ „Sprytna sztuczka” serial prod.angielskiej
- 23.05 „Nie Mozart” - „Listy, szarady i pisma”
- 23.35 Rocznicza STS-u
- 24.00 Panorama
- 0.05 Straszylka
- 0.25 Program muzyczny
- 1.15 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 14.03.94

PROGRAM 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 „Dynastia Colbych” /11/ serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Przyjemne z pożytecznym
- 11.20 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
- 11.40 Szkoła dla rodziców
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 „Family album” /21/ język anglo-amerykański dla średniozaawansowanych
- 12.35 „Muzzy in Gondoland” /21/ język angielski dla najmłodszych
- 12.45 „Luz” - program nastolatków
- 13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Szkoły w Europie Edukacja ustawiczna - wymóg życia Niepełnosprawni - wyzwanie ekologiczne
- 13.50 „Artyści i modele” Mijające widowisko. Jacques Louis David, film dok. prod. angielskiej
- 15.05 Postawy „I opowiedział mi historię swojego życia”
- 15.25 Bliżej Europy /2/ teleturniej
- 15.55 Program dnia
- 16.05 „Luz” - magazyn młodzieżowy
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Laboratorium Dziura w niebie
- 17.40 Prawnik domowy /Dziedziczenie gospodarstw rolnych/
- 18.00 „Latający cyrk Monthy Pythona” /6/ serial komediowy prod.angielskiej
- 18.30 „Sztuka, niesztuka” [polski rynek wydawniczy]
- 19.00 Wieczorynka „Troskliwe misie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Prosto z Belwederu
- 20.20 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław '94 - Gala /1/ reż. Laco Adamik
- 21.30 Miniatury: Halina Poświatowska „Ogień zielonych księżyców”
- 21.35 Reportaż
- 21.45 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław '94 - Gala /1/
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna Jedynka
- 23.30 Reportaż
- 23.45 Grazie Federico „Wałkonie” [Vitolloni] film fab.prod.włoskiej [1953 r., 103 min] reż.Federico Fellini, wyk. Franco Interlenghi, Franco Fabrizi, Alberto Sordi, Leonora Ruffo
- 1.30 Przeboje Bogusława Kaczmarskiego - Delfina Ambroziak
- 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Przygody Alfreda Jonatana Kwaka” serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 „Miłość i dyplomacja” /29/ seria prod.kanadyjsko-argentyńskiej
- 9.40 „Ona” - magazyn
- 10.05 „Muzzy in Gondoland” /21/ język angielski dla najmłodszych
- 10.10 „English and Art” - „Konie”
- 10.20 „Muzzy comes back” /21/ język angielski dla dzieci

- 10.25 Alles gute /20/ j.niemiecki dla początkujących
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio Dwójki
- 11.10 7 dni polskiego sportu
- 12.00 Europa Środkowa” /13/ serial dokumentalny
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Sprawca nieznan” /1/16/ „Metamorfoza” serial prod.niemieckiej /1991 r./ reż. Antonin Moskalyk, wyk. Boris Rosner Jurgen Schornagel, Martin Ruzek
- 14.00 Pytania o Polskę/powt./
- 14.50 Tęsknoty i marzenia
- 15.10 Moje książki- Zofia Kucówna.
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Przygody Alfreda Jonatana Kwaka” serial animowany prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport - Koszykówka zawodowa NBA
- 16.15 „Dedykacje” „Chopin dla Marii Wodzickiej”
- 16.40 Przegląd kronik filmowych
- 17.15 Polska Kronika Filmowa /10/
- 17.30 „Miłość i dyplomacja” /29/ serial prod.kanadyjsko-argentyńskiej
- 18.00 Panorama
- 18.03 Programy lokalne
- 18.35 Koło fortuny - teleturniej
- 19.05 „Europa Środkowa” /13/ serial dokumentalny
- 20.05 „Nocne sesje” /7/11/ serial prod. USA
- 20.35 Auto-magazyn motoryzacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Reportaż Dwójki przedstawia
- 22.00 Noc detektywów Nadinspektor Morse - „Zmierzch Bogów” /Twilight of the Gods/ film kryminalny prod.angielskiej /1991 r., 102 min/ reż.Herbert Wise, wyk.John Gielgud, Jean Anderson, Robert Hardy
- 23.45 „Bez strachu i bólu” reportaż /o ludziach dotkniętych chorobą nowotworową/
- 0.10 Panorama
- 0.15 Noc i stres
- 0.30 Kresy operowe Hanny Lisowskiej
- 1.00 „Nocne sesje” /7/ serial prod. USA/powt./
- 1.25 Zakończenie programu

- Wtorek 15.03.94

PROGRAM 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach felieton dla rodziców
- 10.00 „Życie” /26/ serial prod.japońskiej
- 10.45 Armie świata - program wojskowy
- 11.00 Giełda pracy, giełda szans
- 11.20 Z wiarą w nowe, program redakcji katolickiej
- 11.45 Uszyj to sama - magazyn krawiecki
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn Notowań „Parada cebulek”
- 12.45 Dla dzieci: Tik-Tak oraz film z serii „ózowa Pantera”
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna /blok nauk ścisłych/
- 13.35 Nasz Bałtyk
- 13.50 Kuchnia „Rezonans”
- 14.05 Klub Domowego Komputera
- 14.20 „3-2-1-Kontakt.Grecja.Początek podróży - Kaldera”, serial popularnonaukowyprod.USA
- 14.45 Łyk matematyki „Wielkie twierdzenie Fermata”
- 15.00 Rysuj z nami „Detail architektoniczny”
- 15.10 Rysuj z nami-postscriptum
- 15.15 Z wiedzą przez życie - magazyn popularnonaukowy
- 15.30 Joystick - program poświęcony informatyce
- 15.50 Spektrum - człowiek, technika, środowisko
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: Tik-Tak oraz film z serii „Różowa Pantera”
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Sensacje XX wieku „Księża szpiegów” /1/ z teletekstem dla niesłyszących/
- 17.40 Kino ma prawie sto lat /13/ „Eisenstein-narodzinie propagandy filmowej”, serial dokumentalny
- 18.05 „Murphy Brown” /20/, serial komediowy prod.USA
- 18.30 Rewizja nadzwyczajna „List 34” program Dariusza Baliszewskiego

19.00 Wieczorynka „Niedźwiadek Tao Tao”
 19.30 Wiadomości
 20.00 Sejmograf magazyn parlamentarny
 20.25 „Schulz i Schulz” komedia prod. niemieckiej [1991 r., 94 min.] reż. Ilse Hofmann
 wyk.:Götz George w podwójnej roli, Monika Peitsch, Werner Schwuchow
 22.10 Laity o gospodarce - program publicystyczny
 22.40 Co nowego: - Bohdan Łazuka
 23.00 Wiadomości
 23.15 Gorąca linia
 23.25 Muzyczna Jedynka
 23.30 „Boskie i cesarskie”, program publicystyczny
 24.00 Po północy
 0.45 Siódemka w Jedynce - Odczytać literaturę?/2/ „Flaubert” /1/ film dok.prod.francuskiej
 1.35 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
 7.35 Przeboje Dwójki
 8.05 Program lokalny
 8.35 „Anette”/48/ - serial animowany prod.japońskiej
 9.00 Studio Dwójki
 9.10 „Miłość i dyplomacja” /30/ serial prod.kanadyjsko-argentyńskiej
 9.40 Świat kobiet - magazyn
 10.05 Family Album /21/ język anglo-amerykański dla początkujących
 10.30 The carat crisis /21/ język angielski w nauce i technice
 10.45 Studio Dwójki
 11.00 Panorama
 11.05 Studio Dwójki
 11.15 Animala program Ewy Banaszkiewicz/powt./
 11.45 Ojczyzna - polszczyzna, „Skrzydlate słowa współczesnej polszczyzny”
 12.00 „William Holden - złoty chłopak” film biograficzny prod.USA
 13.00 Panorama
 13.05 „Wiry życia”/4/ film fab. prod. franc.
 14.00 Linia specjalna-program publicystyczny /powt./
 14.50 „Bez strachu i bólu” reportaż [powt.]
 15.30 Powitanie
 15.35 „Annette”/39/ serial anim. prod. japońskiej
 16.00 Panorama
 16.05 Sport: Gem, set, mecz
 16.15 Program publicystyczny
 16.45 Ojczyzna - polszczyzna, „Skrzydlate słowa współczesnej polszczyzny”
 17.00 Co jest grane?
 17.10 Poszukiwanie prawdy, program red.katolickiej
 17.35 „Miłość i dyplomacja” /30/ - serial prod.kanadyjsko-argentyńskiej /powt./
 18.00 Panorama
 18.03 Program lokalny
 18.35 Koło fortuny - teleturniej
 19.05 „William Holden - złoty chłopak” film dok.prod.USA
 20.05 Rzeczpospolita Druga i Pół
 21.00 Panorama
 21.30 Sport
 21.40 Pogotowie ekologiczne Dwójki
 21.50 Rewelacja miesiąca - Giuseppe Verdi „Stiffelio”
 24.00 Panorama
 0.05 Rewelacja miesiąca/cd./
 0.25 „Ecalpemos” /2/ film fab. prod. angielskiej
 1.20 Zakończenie programu

ŚRODA 18.03.94

PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dnia
 9.15 Mama i ja program dla mamy i trzylatka
 9.30 Domowe przedszkole
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach felieton dla rodziców
 10.00 „Tajemnice starej kopalni” /4/ serial prod. australijskiej
 10.55 Taki jest świat magazyn reporterski
 11.20 „Puste ramy” reportaż Bohdana Rączkowskiego „Portrety młodzieńca” Rafała
 11.40 „Tajemnice damy” reportaż Iwony Meus o „Damie z łasiczką” Leonarda da Vinci
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15 Magazyn Notowań Od astrów do żeniszków Królowe kwiatów
 12.45 Dla młodych widzów : Baw się z nami oraz film z serii „Leśna rodzina”

13.30 - 15.55 TV Edukacyjna
 13.40 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką : „Dwużnaki i sylaby”
 13.55 I co zostało z tych lat Aleksander Świętochowski /2/
 14.15 Spotkanie z obrazem Wincenty Kasprzycki : Wystawa Sztuk Pięknych w Warszawie w 1828 roku
 14.30 Opowieści Dziwnoluda „W królestwie kotów”
 14.50 Rozmowa z Ludwikiem J.Kernem
 14.55 „...swego nie znacie” katalog zabytków - Głogów”
 15.20 Bo w życiu jak w tańcu... Tadeusz Peiper widowisko poetyckie
 15.50 Jaka szkoła - W którym miejscu jesteśmy
 15.55 Program dnia
 16.05 Dla młodych widzów: Baw się z nami oraz film z serii „Leśna rodzina”
 16.50 Muzyczna Jedynka
 17.00 Teleexpress
 17.20 Zielonym do góry - program ekologiczny
 17.40 Co na to mama ? teleturniej
 18.00 „Tajemnice starej kopalni”, serial prod. australijskiej
 19.00 Wieczorynka „Smerfy”
 19.30 Wiadomości
 20.15 Studio sport Liga Mistrzów - mecz piłki nożnej Werder Brema - AC Milan
 22.10 Kronika 15 jubileuszowego Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu
 23.00 Wiadomości
 23.15 Gorąca linia
 23.25 Studio sport Liga Mistrzów /skrót/ mecze piłki nożnej: FC Barcelona - Spartak Moskwa Galatasaray - AA Monaco FC Porto - RSC Anderlecht
 24.00 „Stworzył nas jazz” /My iz dżazza/ komedia muzyczna prod.radzieckiej /1983 r 84 min/ reż. Karen Szachnazarov, wyk. Igor Sklar, Aleksandr Pankratow- Czornyj, Mikołaj Awieruszkina
 1.25 Czas na bezsenność
 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
 7.35 Przeboje Dwójki
 8.05 Program lokalny
 8.35 „Kacper i jego przyjaciele”, serial anim. prod.USA
 9.00 Studio Dwójki
 9.10 „Miłość i dyplomacja”/31/ - serial prod.kanadyjsko - argentyńskiej
 9.40 „Świat kobiet” - magazyn
 10.10 The lost secret /21/ język angielski dla średniozaawansowanych
 10.25 Muzzy comes back /21/ język angielski dla dzieci
 10.30 Bonjour, ca va? /17/ j. francuski dla początkujących
 11.00 Panorama
 11.05 Studio Dwójki
 11.15 Studio sport trzy kwadranse ze sportem /ring wolny, rower, auto moto klub/
 12.00 „Jaki kapital”/1/ „Japońskie inwestycje w USA”
 12.25 World Press Photo film dokumentalny
 13.00 Panorama
 13.05 Studio Sport magazyn NHL
 14.00 „Janoisik”/3/ „W obcej skórze”, serial prod. TVP
 14.55 „You've changed” - Lora Szafran i New Presentation
 15.25 Program dnia
 15.35 „Kacper i jego przyjaciele”, serial anim. prod.USA /powt./
 16.00 Panorama
 16.05 Magazyn przechodnia
 16.20 Zwierzęta wokół nas, Podaj łapę program Adama Kochanowskiego
 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
 16.55 Kto ty jesteś
 17.05 Gielda magazyn kupców i przemysłowców
 17.30 „Miłość i dyplomacja” /31/ - serial prod.kanadyjsko - argentyńskiej /powt./
 18.00 Panorama
 18.03 Program lokalny
 18.35 Koło fortuny - teleturniej
 18.05 „Kotodziej”, film dokumentalny Anny Mydlarskiej
 19.30 „By życie miało sens” film dok.Andrzeja Chiczewskiego
 20.00 „Sprawy Rosie O'Neill”/4/ serial prod.USA
 20.50 Cienie życia
 21.00 Panorama
 21.30 Ekspres reporterów
 22.05 „Sara”/6/ serial prod. USA
 22.30 Teatr w kadrze „Profesor” film Ireneusza Dobrowolskiego i Wojciecha Majcherka
 23.20 Polscy operatorzy w Los Angeles

24.00 Panorama
 0.05 „Art - noc”
 1.30 Zakończenie programu

CZWARTEK 17.03.94

PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dnia
 9.15 „Mama i ja” program dla mamy i trzylatka
 9.30 Domowe przedszkole
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach felieton dla rodziców
 10.00 „Dzieciństwo Tiomy” /2-ost./ film prod. rosyjskiej
 11.20 Kwadrans na kawę
 11.40 Smoczek czy grzechotka ?
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15 Magazyn Notowań. Sady XXI wieku
 12.45 Dla młodzieży: Śmietnik oraz film z serii „Mały magazyn naukowy”
 13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
 13.35 „Jezioro w kraterze” film dok.prod.USA
 13.55 Nie tylko dinozaury
 14.15 Zwierzęta świata - „Tajemniczy świat nietoperzy” /2/ serial dok.prod.angielskiej
 14.55 Strzał w dziesiątkę
 15.10 Robinsonowie
 15.35 My dorosli
 15.55 Program dnia
 16.05 Dla młodzieży: Śmietnik oraz film z serii „Mały magazyn naukowy”
 17.00 Teleexpress
 17.20 Miliard w rozumie teleturniej
 17.45 Antena
 18.05 „Koty” /2/ „Miłość i nienawiść” serial dok.prod.angielskiej
 18.35 Znaki czasu - magazyn katolicki
 19.00 Tęczywo Mini Box
 19.10 Wieczorynka „Na gwiazdym szlaku”
 19.30 Wiadomości
 20.00 Bilans magazyn rządowy
 20.20 Teatr Telewizji Dashiell Hammett „Sokół maltański”/2-ost./ reż. Laco Adamik, wyk. Piotr Machalica, Joanna Trzpiecińska, Barbara Dziekan, Marzena Trybała
 21.35 Tylko w Jedynce
 22.20 „Staromiejskiej kawiarni” - program rozrywkowy
 22.30 Pegaz
 23.00 Wiadomości gospodarcze
 23.20 Gorąca linia
 23.30 Muzyczna Jedynka
 23.35 „Ochośa” /Ochośa 8-A/ film dok.prod.włoskiej
 1.00 To lubię
 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
 7.35 „Miłość i dyplomacja” /32/ serial prod.kanadyjsko-argentyńskiej
 8.05 Program lokalny
 8.35 „Zorro” - „Zorro nianią” serial prod.USA
 9.00 Transmisja obrad Sejmu w przerwie obrad ok.11.00 i 13.00 Panorama
 15.30 Powitanie
 15.35 „Zorro” - „Zorro nianią” serial prod.USA/powt./
 16.00 Panorama
 16.05 Sport - Wielka piłka
 16.35 Multihobby
 16.55 Można i warto
 17.30 „Miłość i dyplomacja” /32/ - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej/powt./
 18.00 Panorama
 18.03 Program lokalny
 18.35 Koło fortuny - teleturniej
 19.05 Małe ojczyzny - „Trwanie” film dok.Andrzeja Różyckiego /Współczesna kultura Łemków/
 19.40 „Niedokończony rozdział ..” „W rocznicę wywódek” film dokumentalny
 20.00 Muzyka moja miłość Zbigniew Zapasiewicz
 21.00 Panorama
 21.30 Sport
 21.40 Historie o historii San Gignano
 22.00 „Innym razem w innym miejscu” /Another Time - Another Place/ film fab.prod.ang./1988 r 92 min/ reż. Michael Radford, wyk. Giovanni Mauriello, Phyllis Logan
 23.35 Era Wodnika
 0.05 Panorama

0.10 Studio Teatrane Dwójki Marcel Proust „Ach, Combray...” reż. Waldemar Matuszewski, wyk. Jarosław Gajewski, Ewa Isajewicz-Telega, Ryszarda Hanin, Aleksandra Konieczna
 2.00 Zakończenie programu

PIĄTEK 18.03.94

PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dnia
 9.15 „Mama i ja” - program dla mamy i trzylatka
 9.25 Domowe przedszkole. Przedszkolny koncert życzeń
 10.00 „Pani Bovary” film fab.prod.francuskiej [116 min] reż. Pierre Cardinal, wyk. Nicole Courcel, Jean Bouise, Andre Dussolier /Adaptacja powieści Gustave'a Flauberta/
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15 Magazyn Notowań: Uprawy przyszłości, Ze szkółki na działkę, Z kraju tulipanów
 12.45 Dla dzieci: „Ciuchcia”
 13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
 13.30 „The lost secret” /21/ język angielski dla średniozaawansowanych
 13.45 Ludzie i polityka /12/ „Wpływ na decyzje polityczne” serial dok.prod.USA
 14.00 Tak jak w kinie
 14.15 W obronie swoich racji
 14.30 Euroturniej
 14.45 Odpukać, odpukać... /10/ Sny i marzenia
 15.05 Doskonali - niedoskonali
 15.20 Jeśli nie Oxford, to co?
 15.45 Leksykon demokracji /1/ Władza film dok. Marii Zmarz - Koczanowicz
 15.55 Program dnia
 16.05 Dla dzieci: „Ciuchcia”
 16.50 Muzyczna Jedynka
 17.00 Teleexpress
 17.20 Automania magazyn motoryzacyjny
 17.40 „Tata, a Marcin powiedział...” /21/ „Czego jaś się nie nauczył...”
 18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa
 18.45 W kraju Zulu Gula /22/ program satyryczny Tadeusza Róssy
 19.00 Wieczorynka „Muminki”
 19.30 Wiadomości
 20.15 Piątek z Newmanem „Butch Cassidy i Sundance Kid” /Butch Cassidy and Sundance Kid/ western prod.USA [1969 r, 106 min] reż. George Roy Hill wyk. Paul Newman, Robert Redford, Katharine Ross
 22.05 Droga do Oscarów - program filmowy
 23.05 Wiadomości
 23.20 Gorąca linia
 23.30 Muzyczna Jedynka
 23.35 „Vangie” - film fabularny prod.USA
 1.05 Brytyjskie Nagrody Muzyczne '94
 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
 7.35 Przeboje Dwójki
 8.05 Program lokalny
 8.35 „Przygody Supermana” - serial anim. prod.USA
 9.00 Transmisja obrad Sejmu w przerwie obrad ok.11.00 i 13.00 Panorama
 15.30 Powitanie
 15.35 „Przygody Supermana” serial anim. prod.USA
 16.00 Panorama
 16.05 Klub Yuppies ? - program dla młodzieży
 16.30 „Odeleć stąd” /18/ „Nadciągający mrok” - serial prod.USA
 17.20 Lalamido, czyli porytowania szarpidrutów
 17.45 Hole, Espania - teleturniej
 18.00 Panorama
 18.03 - 21.00 Programy regionalne
 21.00 Panorama
 21.30 Sport
 21.40 Marek Dobrowolski - Być albo nie być
 22.05 „Przystanek Alaski” - serial prod. USA
 22.50 Teatr Sensacji Richard Harris „Potrójny Nelson”, reż. Stefan Szlachtycz, wyk. Henryk Talar, Barbara Brylska, Leonard Pietraszak [spektakl z 1985 roku]
 0.25 Panorama
 0.30 „You've changed” Lora Szafran i New Presentation
 1.00 „Odeleć stąd” /18/ „Nadciągający mrok” - serial prod.USA /powt./
 1.45 Zakończenie programu

KULTURA

Krytyka polubiła Dick'a

Panuje zwyczaj, by pisarza Philipa K. Dicka /1928 - 1982/ nazywać Dostojewskim literatury science fiction - i jest w tym sporo racji. W swych kilkudziesięciu powieściach /płodny, ale dzieci udane/ skupił swą uwagę głównie na wnętrzu człowieka. Właściwie Dick pisze zawsze o tym samym. Ale jakże różnorodna jest ta monotonia. Świat wewnętrznych przeżyć bohaterów, to świat doznań pozazmysłowych.

Można Dicka nazwać także Kaszpirowskim sf, ale to porównanie obraża pisarza. Jego powieści pełne są tworzonych na poczekaniu /ale precyzyjnie obmyślonych/ religii, bogów, mitów i alternatywnych historii. Najmniej ważne są maszyny i to właśnie odróżnia go od większości twórców pogardzanej sf. Większość bohaterów jego powieści to bądź telepaci, bądź ludzie drażący swoją jaźń w poszukiwaniu prawd absolutnych, ukrytych sił kierujących światem. Widać w tym lekturę dzieł klasyków marksizmu. Sprzeczność, Dick, który miał się za antykomunistę, biesiadowaniem spiskowej teorii dziejów... Swego czasu nawet naszego Stanisława Lema uważał za agenta KGB. Po prostu psychopata, ale za to utalentowany. Zresztą zawsze wydawało mi się, że tych książek nie mógł pisać człowiek „normalny”, to znaczy pragmatycznie myślący, zgadzający się z otaczającym go systemem wartości i akceptującym bez zastrzeżeń wszelką wiedzę, jaką posiadał człowiek. A teraz właściwa recenzja. Dzięki wydawnictwu Amber na rynek księgarski trafiły trzy do tej pory nieznane polskiemu czytelnikowi powieści Dicka.

Philip K. Dick - „Czas poza czasem”, tł. R. Reszke, wyd. Amber, cena 45 tys. zł. Ragle Gumm zawodowo rozwiązuje krzyżówki, szarady, a przynajmniej tak mu się zdaje. Ze spokoju wytrącają go jednak pewne dziwne zdarzenia, z początku wręcz błahe. Oczywiście, jak to u Dicka, Gumm stara się dociec, jak naprawdę wygląda rzeczywistość. Przystaje być pewny

czegośkolwiek i kogokolwiek. Nawet wspomnienia stają się dla niego obce, rodzina nie jest rodziną. Kto ciągnie za nitki? Rzecz jasna nie opowieści treści całej książki, ale ręczę, że conajmniej kilkakrotnie będą Państwo zaskoczeni. Czyta się jednym tchem.

Łapiąc następnego, sięgnąłem po kolejną jego powieść.

Philip K. Dick - „Okno na niebie”, tł. K. Miodusiewicz, wyd. Amber, Mizar, cena 50 tys. zł. Kilko turystów i byłych pracowników zwiedza loloatorium i tam w wyniku nieszczęśliwego wypadku wpadają w potężny strumień fal magnetycznych wysyłanych przez akcelerator cząstek elementarnych. Tracą przytomność, lecz nie całkowicie. Ich świadomość trafia do dziwnego świata, który okazuje się ich własnym wymysłem. Jakże okrutny może być świat naszych marzeń. A może to świat wielokrotnie podzielonej jaźni Dicka?

Po kawie i chwili oddechu...

Philip K. Dick - „Marsjański posłizg w czasie”, tł. M. Fiałkowska, wyd. Amber, Mizar 1994, cena 54 tys. zł. Bardzo aktualna książka, akcja ma miejsce w roku 1994 na Marsie. Czyli Dick wyobrażał sobie, że Ziemia rychło opanuje tę planetę. A żyje się na tym Marsie jak, nie przymierzając w Szwajcarii, choć rządy autokratyczne. Ale Ziemia nie zapomniła i upomina się o supremację. I tu Dick ponownie nagina, uplastycznia czas. Wykorzystywanie teorii względności to jego konik.

W mojej prywatnej klasyfikacji pisarzy umieszczam Dicka w jednym szeregu z Lemem i Strugackim. Jak na Amerykanina to chyba zupełnie nieźle!

Olgerd

Tunel - zabytek

Niezuważalnie minęła 110 rocznica budowy jednego z najstarszych w Polsce tuneli kolejowych. Przebitly latem 1883 roku pomiędzy osadą Kamionki a wsią Podlesna Wola liczył sobie 746 m i był szeroki na ponad 5 m.

Jego budowa była związana z przeprowadzaniem przez nasze tereny „Drogi Żelaznej Dęblińsko - Dąbrowskiej”. Budowano go tzw. systemem belgijskim pod bezpośrednim nadzorem budowniczego z Włoch Forradiniego. Rosjanie przewidywali, że w wypadku wojny i wkroczenia obcych wojsk do Królestwa tunel zostanie wysadzony w powietrze. Budowa ta była pierwszym tego typu osiągnięciem technicznym w kraju i wzbudzała podówczas olbrzymie zainteresowanie.

(syp)

*** listy * listy * listy * listy * listy * listy ***

Czy to kogoś obchodzi?

Zastanawiałem się długo zanim usiadłem do napisania tego artykułu. Należę do grupy osób przyjeźdźnych, mieszkających w Olsku od niedawna, o których starzy olskuzanie mówią „Ptoki”, dlatego też moje spojrzenie na wiele spraw jest inne.

Sprawa, o której myślę, i która, jak wiem, jest również droga wielu mieszkańcom Olska, to problem niektórych cmentarzy olskich.

Temat, być może prowokacyjnie zawarty w tytule, mam nadzieję wywoła dyskusję, gdyż jest problem i wymaga szerszego omówienia.

Cmentarze to miejsca szczególne przez ich znaczenie dla pamięci indywidualnej każdego z nas i pamięci zbiorowej. To drugie znaczenie społeczne i historyczne chciałbym tu szczególnie podkreślić. Obok przedmiotów materialnych, cmentarzysko to podstawowe źródło archeologiczne. W ten sposób to identyfikujemy „tużyczan” żyjących w VII wieku p.n.e., jako naszych przapiastów. I mówimy w tym przypadku o kulturze naszych praojców. Stosunek żywych do zmarłych, ale nie tylko „swoich”, ale do grup autonomicznych, żyjących kiedyś wśród nas, to cecha wyraźnie odzwierciedlająca kulturę zachodnioeuropejską od wschodnioeuropejskiej. Przyjmując uważnie granicę na Łebie, przegląd cmentarzy wyraźnie o tym świadczy, im bardziej na Wschód tym gorzej.

Przechodząc do sedna sprawy, jestem przekonany, że należy jak najszybciej przystąpić do ratowania ruiny cmentarzyska żydowskiego. Sposób organizacji tego przedsięwzięcia jest otwarty. Przedyskutowania wymaga według mnie także cmentarzysko przy ulicy Króla Kazimierza Wielkiego. Jego usytuowanie w środku miasta jest niezbyt szczęśliwym rozwiązaniem.

Na koniec do rozwiązania jest jeszcze sprawa likwidacji dawnej kwatery żołnierzy niemieckich poległych w czasie drugiej wojny światowej. Sprawa ta wymaga odrębnego omówienia.

Wiem, że w projekcie budżetu miasta na rok 1994 jest przewidziana kwota 170 milionów złotych na utrzymanie cmentarzy wojennych. Jest więc podstawa do stopniowego rozwiązywania tych zaniedbanych spraw.

Na koniec byłbym wdzięczny za podjęcie dyskusji na łamach „Przeglądu Olskiego”.

Henryk Bugajski

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego

mgr Mieczysław Adamus

Osiedle Młodych, ul. Sosnowa 48/23,

tel. 43-41-50 /po południu/

Jeżeli Twój zakład pracy chce zaprenumerować Przegląd Olski -

- wystarczy zadzwonić 43 - 03 - 41

Miejski Ośrodek Kultury w Olsku zaprasza wszystkich miłośników malarstwa na wernisaż

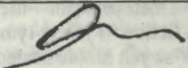
Edwarda Tarmasa.

Otwarcie wystawy nastąpi 12 marca o godzinie 17.00.

O refleksjach z wystawy poinformujemy Państwa w następnym numerze PO.

Szkolna Kasa Oszczędności

Oszczędzaj i ucz oszczędzać

Data	Wpłata	Wyplata	Stan	Podpis
7.01.94	1500.-	—	1500.-	
24.01.94	2000.-	—	3500.-	
Dzięki oszczędnościom możesz wyjechać na wycieczkę, kupić sprzęt sportowy, powiększyć swoją bibliotekę.				

Kisiel

Przed kilkoma dniami minęła druga rocznica śmierci felietonisty, kompozytora, pisarza, "człowieka politycznego", czyli Stefana Kisielewskiego, Kisiele.

Kisiel hojnie obdarzony przez Boga, los, czy naturę (wedle uznania wierzących i niewierzących), był także świetnym aforystą. Oto kilka jego aforyzmów aktualnych przed kilkunastu laty, jak i dziś.

„Najtrudniej zbić argumenty kogoś mówiącego nie na temat” „Samobójstwo to doniosły eksperyment o nieujawnionym rezultacie” „Nie istnieje sprawiedliwość dla wszystkich” „Kłamstwo jest poprawianiem prawdy” „Prawdziwa dobroć nie powinna być formą litości” „Prawa winny być zwięzłe i niejasne” „Ojczyzna bawi głównie z daleka”.

(syp)

KOMUNIKAT EKOLOGICZNY

W stacji monitoringu zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego na Osiedlu Młodych w Olkuszu w okresie od 1.03.94 r. do 7.03.94r. zaobserwowano następujące dobowe stężenia zanieczyszczeń powietrza:

1. Pył zawieszony: min = 35 ug/m³ (29% wart. dopuszczalnej), max = 88 ug/m³ (73% wart. dopuszczalnej).

2. Dwutlenek siarki SO₂: min = 25 ug/m³ (13% wart. dopuszczalnej), max = 67 ug/m³ (19% wart. dopuszczalnej).

3. Tlenki azotu NO_x: min = 41 ug/m³ (27% wart. dopuszczalnej), max = 56 ug/m³ (37% wart. dopuszczalnej).

4. Tlenek węgla CO: min = 710 ug/m³ (71% wart. dopuszczalnej), max = 1320 ug/m³ (wart. dopuszcz. przekroczone o 32%).

5. Ozon O₃: min = 3 ug/m³ (10% wart. dopuszczalnej), max = 36 ug/m³ (wart. dopuszcz. przekroczone o 20%).

6. Siarkowodor H₂S: min = 0.27 ug/m³ (5% wart. dopuszczalnej), max = 2.36 ug/m³ (wart. dopuszcz. przekroczone o 47%).

A dzieci piszą

Cisowski był chłopcem mądrym i przenikliwym.

"Zośka" przygotowywał wiele akcji z bronią w rękę.

Akcje małego sabotażu polegały na podpalaniu i gazowaniu kin propagandowych, walce ze sklepami rozsypując tżawiące środki.

Wiele osób przepłaciło to własnym życiem.

W walce bombardowiec Iwana został przestrzelony niedaleko sterów.

Janek oczekiwał porucznika z lotu śpiewając własną piosenkę.

Bohater książki ma osiem lat czyli Dyzio.

Dyzio jest inteligentny, dlatego że nie odmawia posłuszeństwa rodzicom.

OGŁOSZENIA DROBNE

* Żaluzje, rolety antywłamaniowe, tel. 43-05-30

* Kraków - Północ przy E-7 dom nowy, działka 10 arów, zagospodarowana, zamienię na Olkusz lub sprzedam. Wiadomość w redakcji.

* Krawczyk Bronisława i Bolesław zam. Olewin, nie odpowiadają za długi syna Kazimierza

Krzyżówka Nr 8/94

Uzupełnianka

Do diagramu wpisano litery, do których należy dopisać inne, aby powstała krzyżówka. Litery uszeregowane od 1-17 dadzą dokończenie tytułu zadania.

Znaczenie wyrazów alfabetycznie:

- przed kilku laty firma ta oferowała super-domki z drewna,
- radziecki mistrz szachowy,
- germański duszek - karzeł,
- domena detektywa lub interwju.



/Anka/

Przegląd Olkuski - tygodnik lokalny. Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Olkusz. Redaguje zespół: Olgerd Dziechciarz, Izabela Kasprzyk, Mirosław Siudyka, Jacek Sypień, Adam Zalewski. Redaktor naczelny Krzysztof Miszczyk. Korekta: Regina Burdziakowska - Maj. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania własnymi tytułami. Adres redakcji: Olkusz, Rynek 1, II piętro, pok. 317, tel. 43 - 03 - 41, 43 - 12 - 20 wewn. 317.

Ogłoszenia i zamówienia przyjmuje redakcja. Cena ogłoszeń: ramkowe - 4.000 zł/cm², drobne - 1000 zł/słowo. Skład własny. Druk: ORYX PRESS, Sosnowiec.